



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Cost Recovery Regulations

# Règlement sur le recouvrement des frais

SOR/2012-146

DORS/2012-146

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Cost Recovery Regulations		Règlement sur le recouvrement des frais	
APPLICATION	1	APPLICATION	1
1 Application	1	1 Application	1
SERVICES	1	SERVICES	1
2 Services	1	2 Services	1
AMOUNTS TO BE PAID	1	SOMMES À PAYER	1
3 Responsibilities of the Agency	1	3 Attributions de l'Agence	1
4 Responsibilities of a review panel	1	4 Attributions des membres d'une commission	1
COMING INTO FORCE	2	ENTRÉE EN VIGUEUR	2
*5 S.C. 2012, c. 19	2	*5 Lois de 2012, ch. 19	2
SCHEDULE	3	ANNEXE	3

Registration  
SOR/2012-146 July 6, 2012

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT,  
2012

**Cost Recovery Regulations**

P.C. 2012-971 July 5, 2012

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 83 of the *Canadian Environmental Assessment Act, 2012*<sup>a</sup>, makes the annexed *Cost Recovery Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2012-146 Le 6 juillet 2012

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION  
ENVIRONNEMENTALE (2012)

**Règlement sur le recouvrement des frais**

C.P. 2012-971 Le 5 juillet 2012

Sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 83 de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)*<sup>a</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur le recouvrement des frais*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2012, c. 19, s. 52

---

<sup>a</sup> L.C. 2012, ch. 19, art. 52

## COST RECOVERY REGULATIONS

### APPLICATION

Application

1. Subsection 59(1) of the *Canadian Environmental Assessment Act, 2012* (“the Act”) does not apply to the following proponents:

- (a) a federal authority;
- (b) the Commissioner in Council of the Northwest Territories, the Legislature of Yukon and an agency or body of those territories;
- (c) the council of a band, as defined in subsection 2(1) of the *Indian Act*; and
- (d) a provincial government, except in the case of a provincial Crown corporation.

### SERVICES

Services

2. The services provided by a third party that are set out in Part 1 of the schedule are prescribed for the purposes of paragraph 59(1)(b) of the Act.

### AMOUNTS TO BE PAID

Responsibilities of the Agency

3. The amounts referred to in column 2 of Part 2 of the schedule are prescribed for the expenses referred to in column 1 for the purposes of paragraph 59(1)(b) of the Act in relation to the exercise of the responsibilities of the Agency.

Responsibilities of a review panel

4. The amounts referred to in column 2 of Part 3 of the schedule are prescribed for the expenses referred to in column 1 for the purposes of paragraph 59(1)(b) of the Act in relation to the exercise of the responsibilities of the members of a review panel.

## RÈGLEMENT SUR LE RECOUVREMENT DES FRAIS

### APPLICATION

Application

1. Sont soustraits à l’application du paragraphe 59(1) de la *Loi canadienne sur l’évaluation environnementale (2012)* (la « Loi ») les promoteurs suivants :

- a) toute autorité fédérale;
- b) le commissaire en conseil des Territoires du Nord-Ouest et la Législature du Yukon ainsi que les organismes de ces territoires;
- c) tout conseil de bande au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Indiens*;
- d) tout gouvernement provincial, exception faite des sociétés d’État provinciales.

### SERVICES

Services

2. Pour l’application de l’alinéa 59(1)b) de la Loi, les services fournis par un tiers sont ceux prévus à la partie 1 de l’annexe.

### SOMMES À PAYER

Attributions de l’Agence

3. Pour l’application de l’alinéa 59(1)b) de la Loi, les sommes afférentes à l’exercice des attributions de l’Agence sont celles visées à la colonne 2 de la partie 2 de l’annexe en regard des dépenses visées à la colonne 1.

Attributions des membres d’une commission

4. Pour l’application de l’alinéa 59(1)b) de la Loi, les sommes afférentes à l’exercice des attributions des membres d’une commission sont celles visées à la colonne 2 de la partie 3 de l’annexe en regard des dépenses visées à la colonne 1.

COMING INTO FORCE

S.C. 2012, c. 19 \*5. These Regulations come into force on the day on which section 52 of the *Jobs, Growth and Long-term Prosperity Act*, chapter 19 of the Statutes of Canada, 2012, comes into force.

\* [Note: Regulations in force July 6, 2012, see SI/2012-56.]

ENTRÉE EN VIGUEUR

\*5. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 52 de la *Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable*, chapitre 19 des Lois du Canada (2012).

\* [Note: Règlement en vigueur le 6 juillet 2012, voir TR/2012-56.]

Lois de 2012,  
ch. 19

SCHEDULE  
(Sections 2 to 4)

## PART 1

## THIRD-PARTY SERVICES

Item	Services
1.	Travel: (a) regular travel services (b) chartered services
2.	Publication and printing (including professional desktop publishing, editing and English/French or French/English translation)
3.	Distribution services: (a) regular mail (b) courier
4.	Telecommunications (including telephone and line installation, Internet, long-distance, teleconference and video conference services)
5.	Advertising and news wire services
6.	Public meeting, panel hearing and panel meeting facilities and equipment, including (a) hospitality (b) simultaneous interpretation (c) audio systems (d) transcription services (e) computer equipment

ANNEXE  
(articles 2 à 4)

## PARTIE 1

## SERVICES FOURNIS PAR UN TIERS

Article	Colonne 1
1.	Voyages : a) services de voyage ordinaires b) affrètements
2.	Publication et impression (y compris les services professionnels d'édition, la correction-révision et la traduction français/anglais ou anglais/français)
3.	Services de livraison : a) courrier ordinaire b) messagerie
4.	Télécommunications (y compris l'installation de téléphones et de lignes téléphoniques, le service Internet, le service interurbain et les services de téléconférence et de vidéoconférence)
5.	Publication d'annonces et services de fil de presse
6.	Installations et équipements destinés aux réunions publiques ainsi qu'aux réunions et aux audiences de la commission, notamment : a) accueil b) interprétation simultanée c) systèmes audio d) services de transcription e) matériel informatique

PART 2

AMOUNTS RELATED TO THE EXERCISE OF THE AGENCY'S RESPONSIBILITIES

Item	Column 1	Column 2
1.	Direct and attributable federal government employees' salaries and benefit plans (EBP), including overhead and overtime charges	Salary per diem rates based on a productivity rate of 220 days/year and an EBP of 20% of total chargeable salaries using  (a) for employees represented by bargaining units, the rates of pay as established in collective agreements between Treasury Board and the bargaining units (the highest increment will be used for all classifications), or  (b) for excluded or unrepresented employees, the rates of pay established by Treasury Board under section 11.1 of the <i>Financial Administration Act</i> (the highest increment will be used for all classifications)
2.	Direct and attributable federal government employees' travel expenses	Rates as per the Treasury Board <i>Directive on the Management of Expenditures on Travel, Hospitality and Conferences</i>

PART 3

AMOUNTS RELATED TO THE EXERCISE OF THE RESPONSIBILITIES OF MEMBERS OF A REVIEW PANEL

Item	Column 1	Column 2
1.	Remuneration of review panel members:	

PARTIE 2

SOMMES AFFÉRENTES À L'EXERCICE DES ATTRIBUTIONS DE L'AGENCE

Article	Colonne 1	Colonne 2
1.	Traitements et régimes d'avantages sociaux (RAS) des employés de l'administration publique fédérale, directs et imputables, y compris les dépenses indirectes et les dépenses en temps supplémentaire	Taux de traitement journalier calculés selon un taux de productivité de 220 jours par année et un taux de 20 % de l'ensemble des traitements facturables au titre des RAS, et en fonction :  a) dans le cas des employés représentés par des unités de négociation, des taux de traitement tels qu'ils ont été établis dans les conventions collectives entre le Conseil du Trésor et les unités de négociation, l'échelon le plus élevé de chaque catégorie de classification étant utilisé;  b) dans le cas des employés exclus ou non représentés, des taux de traitement établis par le Conseil du Trésor en vertu de l'article 11.1 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , l'échelon le plus élevé de chaque catégorie de classification étant utilisé
2.	Dépenses de voyage directes et imputables des employés de l'administration publique fédérale	Taux prévus dans la <i>Directive sur la gestion des dépenses de voyages, d'accueil et de conférences</i> du Conseil du Trésor

PARTIE 3

SOMMES AFFÉRENTES À L'EXERCICE DES ATTRIBUTIONS DES MEMBRES D'UNE COMMISSION

Article	Colonne 1	Colonne 2
1.	Rémunération des membres de la commission :	



<b>Item</b>	<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Article</b>	<b>Colonne 1</b>	<b>Colonne 2</b>
	(a) panel chairperson	(a) \$650 per day		a) président	a) 650 \$ par jour
	(b) panel member	(b) \$500 per day		b) autres membres	b) 500 \$ par jour
2.	Direct and attributable review panel members' travel expenses	Rates as per the Treasury Board <i>Directive on the Management of Expenditures on Travel, Hospitality and Conferences</i>	2.	Dépenses de voyage directes et imputables des membres de la commission	Taux prévus dans la <i>Directive sur la gestion des dépenses de voyages, d'accueil et de conférences</i> du Conseil du Trésor